

2019

**AÑA DI FAMILIA
Y DI CUIDO DI NOS
MUCHANAN**

ISLA(((•)))**NLINE**

Diamars 21 Mei 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900

**CU UNION Y PAS TIN
PROSPERIDAD**



GOBIERNO DI ARUBA

Mei **2019**


 MINISTERS EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba

Despues di su bishita na Estonia:

PROME MINISTER LO TA NA HULANDA PA VARIOS REUNION RIBA E TOPICO VENEZUELA

Lo presenta e plannan di Aruba y e gastonan involvi pa asina logra pa Aruba haya financiamento

Despues di dos dia di trabou siman pasa na Washington, unda cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a hiba varios reunion hopi importante tocante e crisis migratorio di Venezuela y e impacto cu esaki tin pa e islanan den nos region mas cerca di Venezuela, e mandatario principal di nos pais lo ta na Hulanda pa trata e mesun topico aki riba nivel di Reino.

Probechando su biahe pa Estonia, unda cu Prome Minister a participa y a haci un tremendo trabou pa pone nos pais un biaha mas riba tarima mundial, Prome Minister lo ta na Hulanda dia 23 di mei y lo cuminsa cu reunionnan dia 24 di mei. Minister Plenipotenciario na Hulanda, Guilfred Besaril lo compaña Prome Minister den e reunionnan na Hulanda.

E topico principal di su reunionnan na Hulanda lo ta Venezuela. E Premier di Aruba lo delibera cu Premier Rutte y cu Staatssecretaris Knops riba e impacto grandi di e crisis di Venezuela riba nos pais. Prome Minister lo presenta e plan cu Aruba tin pa por atende cu e migracion masal cu ta tumando luga desde Venezuela.

Tambe Prome Minister lo reuni cu e comision di Reino den Eerste y Tweede Kamer riba tres topico: Venezuela, integridad y finanzas publico. "Ta importante pa nan scucha di mi con e situacion ta y unda nan tambe por yuda", Prome Minister a expresa.

Ta conoci cu Aruba y Corsou ta e paisnan cu ta carga mas peso di e impacto di e crisis migratorio di Venezuela. Ambos pais a experiencia un migracion di Venezuela enormemente grandi. Esaki ta pone un presion grandi tambe riba nos comunidad. Teniendo cuenta cu Gabinete Wever-Croes a hereda un situacion di e pais sumamente dificil, ta haci tambe cu ta hopi dificil pa atende cu e crisis migratorio. Situacion financiero hopi critico, explosion social, negligencia den enseñansa ta situacionnan critico cu Gabinete Wever-Croes a hereda. Y mientras cu mester pone tur atencion pa atende cu esakinan, Gobierno mester pone atencion pa atende cu un crisis cu ta di un otro pais causa door di otro hende. Pa e motibo aki, Prome Minister ta considera ta momento pa bay Hulanda, splica e situacion manera cu e ta, pa asina haya mas comprension di Hulanda y pa nan dicidi tambe pa yuda den esaki, cu confiansa di ta exitoso na Hulanda y por yega na cualkier areglonan cu por ta posibel.



"E impacto di e crisis di Venezuela riba nos pais ta hopi grandi, y ta hopi importante pa Parlamento y Gobierno hulandes tambe ta na altura di esaki. E crisis di Venezuela no ta un crisis regional so, e ta un crisis mundial. Aruba y Corsou ta wordo considera como e dos paisnan cu ta wordo afecta mas severamente y sin cu nos ta haya ayudo financiero di ningun banda. Esaki no ta un situacion cu nos a crea, pero nos ta wanta e golpinan si. Ta momento pa Reino y pa comunidad mundial comparti e peso aki" Prome Minister a enfatisa.

Den reunionnan cu mandatarionan Hulandes, Prome Minister lo presenta e plannan di Aruba y e gastonan involvi pa asina logra pa Aruba haya financiamento. Aruba so no por carga e peso aki mas den nos region.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:
Estonia ta un ehempel pa sigui cu e-Government:
META DI GOBIERNO DI ARUBA TA PA MEHORA
CALIDAD DI BIDA DI TUR CIUDADANO A TRAVES DI
E-GOVERNMENT

Den vision di Gabinete Wever-Croes, tin inclui e mehoracion pa duna servicio pa tur cliente y ciudadano di pais Aruba. Un vision cu a cuminsa haya claridad desde e momento cu a cuminsa busca e miho forma pa digitalisa e procesonan den Gobierno. Den e cuadro aki, cu e meta pa brinda Aruba miho servicio, mas efectivo como tambe mas moderno, Gabinete Wever-Croes a cera un aliansa cu e-Government Academy di Estonia.

E siman aki, Premier Evelyn Wever-Croes riba invitacion di Estonia, ta tumando parti na e 'e-Governance Conference' na Tallin, Estonia como orado y panelista. Premier Wever-Croes a enfoca riba e retonan cu paisnan chikito tin riba e tereno di innovacion y e-government y tambe riba beneficienan di cooperacion entre paisnan chikito.

Estonia ta un ehempel grandi riba e tereno di e-Government. Nan procesonan di digitalisacion ta hopi avansa. Nan ta cuminsa den seña, na unda cu scolnan ta bon ekipa cu computer y tur mucha na scol ta wordo siña con pa traha cu computer na un edad hopi tempran. Den e aspecto medico tambe, pa un 95%, e servicio pa receta di docter por ehempel, ta bay online. Den husticia, kehonan cu ta wordo entrega na Polis, 85% ta wordo haci online. E casonan mas complica, ta rekeri pa presenta na e departamento di Polis mes. E aspecto di yena formulario y haci pago di impuesto, tambe ta wordo haci online y ta tumando mucho menos tempo cu antes, cu ta mehora e eficiencia den Gobierno y tambe ta evita corrupcion.

Premier Wever-Croes a haci un recorrido den oficina di Gobierno di Estonia y a keda impresiona di e manera cu reunionnan di Consejo di Minister na Estonia ta tuma luga sin cu e ministernan ta cana cu papel. Mientras cu na Aruba pa cada reunion di Consejo di Minister mester tin un stapel di documento. Cu digitalisacion, ta scapa hopi papel y inkt pa print pero miho ainda, e tempo di reunionnan a baha cu 80% dunando asina tambe e tempo na Ministernan pa strategia y tuma otro desicionnan. Esaki, Premier Wever-Croes a indica, ta un proceso cu lo cuminsa na Aruba pronto.

Durante su bishita na Parlamento di Estonia, Premier Wever-Croes a indica cu henter Parlamento di Estonia tin consensus, un sosten amplio pa loke ta trata e-Government na Estonia, cual su beneficienan ta hopi pa e pais.

"Esaki ta e direccion cu Gabinete Wever-Croes kier bay tambe pasobra nos ta kere cu tin hopi proceso den Gobierno cu mester wordo mehora y haci mas eficiente y transparente. E ciudadano, for di unda cu e ta, for di su telefoon mes tambe e por entrega un peticion, vigila pa su mes online e trayectoria di e peticion haci. Lo no tin mester para pa oranan den rij pa haci pagonan entre otro pa paga number di auto. Gobierno ta convenci cu e-Government lo brinda miho servicio na tur ciudadano como tambe contribui na desaroyo economico. Na final di dia, loke cu nos ta desea ta mehora calidad di bida di tur ciudadano a traves di e-Government", Premier Wever-Croes a duna di conoce.




MINISTER OTMAR ODUBER
Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente

RECAP DI SIMAN 13 – 19 DI MEI 2019 DI MINISTERIO DI DESAROYO TERRITORIAL, INFRASTRUCTURA Y MEDIO AMBIENTE



Un di e motibonan principal pa cual a pone e carteranan di infraestructura y medio ambiente hunto tabata netamente pa por eherce e meta cu a wordo poni pa crea e balansa entre nan dos. Den e siman aki a tene conferencia di prensa den cual a trata varios topico.

- A acerca e comision Flora y Fauna pa conseho riba e situacion sumamente lamentabel unda cu UTV nan ta core den areanan di naturalesa y causa destruccion na nos medio ambiente / flora y fauna! Conhuntamente cu DTI lo bin cu un plan di con pa atende cu e situacion aki, e seguridad y legalidad di e vehiculonan aki ta cay bou DTI. Ademas ta reconoce e daño enorme causa pa falta di respet na nos medio ambiente,

pa cual a acerca e comision di experto pa por yega ma un solucion mas pronto cu ta posibel!

- Tambe a otorga na miembronan di e team di Directie Natuur en Milieu, nan Landsbesluit pa loke ta “toezichthouding” riba diferente ley cu DNM ta traha cu ne! E paso aki ta importante pasobra: Pa hopi aña DNM a keda cu 1 toezichthouder solamente cual a hacie hopi dificil pa controla y supervisa den diferente momento, awor e grupo ta bira 5 pueslo por funciona den forma mas eficiente na bienestar di naturalesa y medio ambiente!

- E siman aki tambe miembronan di

departamento encarga cu keurmento di auto di DTI a sali hunto cu KPA y DTP riba caya pa ehecuta control riba e vehiculonan riba caminda na diferente parti di e isla. Esaki ta parti di e tarea cu tin pa check vehiculonan cu ta saka dimas huma y tambe e condicion general di e vehiculo. Gasnan cu auto ta emiti ta daña calidad di aire y causa daño na medio ambiente.

- Bureau City Inspector tur dia ta sumamente activo rond Aruba atendiendo cu diferente caso. Ketobay ta tuma nota di casonan unda cu ta mira cu no ta respeta derecho di nos bestianan, Esnan di Bureau City Inspector a ricibi melding di dos cacho cera den un haula demasiado chikito pa cual a atende cu esaki. Mester recorda comunidad di ley di cacho cu ta vigente y control ta tuma luga. Diferente accion a tuma luga e siman aki tambe pa remove autonan bieu y bandona for di acera den diferente bario conhuntamente cu accion di limpieza di diferente dump ilegal cu ta constata.

- Nos tur por tuma accion y contribui na un Aruba mas sostenibel door di raporta incidentenan en conexion cu Aruba su infraestructura, medio ambiente, flora y fauna a traves di Infraruba.com pa di e forma aki departamentonan por brinda un servicio inovativo, responsabel y mas eficiente. Hunto por haci hopi pa nos isla y asina tambe keda motiva otro pa crea un Aruba mas sano, limpi y sostenibel.

DIA INTERNACIONAL DI ABEHA, DNM TA ENFOCA Ariba PRESERVACION DI ABEHA

Den un edicion anterior Directie Natuur en Milieu (DNM) a elabora ariba e rol di abehanan pa cu nos produccion di fruta y berdura. DNM e biaha aki ta recorda un y tur ariba dia Internacional di Abeha, 20 di mei. Kico tur nos por haci pa preservacion di e especie aki na Aruba.

Ken ta esun responsabel pa poliniza mayoria mata y flornan? Kico ta su contribucion? Diferente sorto di bestia ta poliniza matanan y flornan pero e Abeha ta esun di mas importante. E poblacion di abeha ta contribui cu 80% di produccion di nos cumindanan den un manera of otro.

Abeha no solamente tin e funcion di poliniza flornan, pero tambe e produccion di honing. Lamentablemente, tin diferente factornan cu ta conduci na e reduccion di e cantidad di abehanan. Entre otro: uzo di quimiconan cu ta wordo uza pa combati insectonan indesea pa hende, bacterianan y parasitonan ta cabando cu abehanan, matanan cu flor cu a disperse y awendia tin menos door di rosamento.

Un yamada ta wordo hasi na companianan encarga cu pesticida pa en vez di deshaci di casnan di abeha, por haci un yamada pa resacata y realoca e casnan di abeha na un manera natural. Por hasi uzo di otro tipo di pesticidanan mas biologico y/of natural. Di e manera aki nos por proteha e poblacion di abeha cu ta yuda produci mayoria fruta y berdura.

Por yama un Imker, esaki ta un hende cu ta cuida abehanan. E personan aki ta tene nan mes ocupa cu e produccion di honing di e abehanan y hopi biaha ta yama nan pa bin salba un cas di abeha. Tin programanan di preservacion manera "Adopt-a-beehive" di Cunucu Mondri Fierno na unda cu nan ta haci un

yamada na famianan cu ta desea pone nan tereno disponibel pa realoca casnan di abeha ora ta necesario.

DNM ta felicita tur Imker y tur cu ta reconoce e importancia di Abehanan arriba dia Internacional di Abeha.

Bon pa sa: "1 Abeha mester bishita 4 million flor pa produci 1 kilo di honing"



MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura



BANCO CENTRAL A DESVELA E SERIE NOBO DI PLACA DI PAPEL DI FLORIN 2019

Diabierna ultimo Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura hunto cu Minister Presidente tabata na Banco Central pa desvelo di e serie nobo di placa di papel di florin pa Aruba. Un proyecto cu a dura 7 aña pa prepara y awe Aruba ta conoce e serie nobo cu e tema 'Bida na Aruba' den cual ta figura nos flora, fauna, herencia cultural monumentonan y lugarnan prominente na Aruba. Un bunita producto di nos artista local.

Cu e meta pa por tin placa di papel den circulacion di bon calidad y cu ta cumpli cu exigencianan halto di seguridad, Banco Central di Aruba ta introduci un serie di biyetenan di florin nobo cu un diseño completamente nobo y elementonan di seguridad di mas moderno.

Minister Ruiz-Maduro ta splica cu den e proceso pa yega na e serie nobo di biyetenan hopi hende a traha hopi duro pa asina awe Aruba por conta cu un serie nobo di biyete cu toke artistico local colorido y cu ta contene aspectonan di nos flora, fauna, tradicion, monumento y lugarnan importante di Aruba. Pa e proyecto aki a invita artistanan di Aruba pa competi pa e diseño. E serie aki ta conta cu caracteristicanan di seguridad hopi moderno y hasta unico. Cu confiansa por bisa cu Aruba su placa lo bolbe gana premio rond mundo pa su bunitesa. E mandatario a expresa palabra danki na tur artista, tur compania involvi y na tur ehecutivo di Banco Central cu a haci e serie aki posibel.

Ban aprecia e obra di arte riba cada biyete cu ta refleha Aruba su flora, fauna, herencia cultural, monumentonan y lugarnan prominente na Aruba. Riba e prome biyete di e famia nobo ta nos 10 florin, nos por mira e Turtuga blanco, Fototo, Waira di lama, Cas floria y mosaico. Riba nos 25 florin, e segundo biyete nos tin nos Shoshoro, Trupial, Shoco, Cas Floria y Mosaico, pinturanan di cueba Arawak, Purun di ceramica. Riba e biyetenan di 50 florin e tercer biyete nos por aprecia e Cododo, Cangrew di tera, Willem II toren, Cas Floria y Mosaic, Banana di rif. Riba e di cuatro biyete esta e 100 florin, tin nos Yuwana, Aloe, Toteki, Cas floria, Mosaico y Baile di Cinta. E 200 florin ta e di cinco biyete di e famia nobo cu nos por admira e Dornasol, Warawara, Tuna, Caha di Orgel y Cas Floria y Mosaico.

Fechanan importante pa tene cuenta cune dia 3 di juni 2019 lo ta e emision di serie nobo di biyetenan di florin 2019. Di 3 di juni pa 11 di augustus 2019, lo tin co-circulacion di e serie nobo di biyetenan di florin 2019 hunto cu e serie di biyetenan di florin 2003. Desde 12 di augustus 2019, e serie di biyetenan di florin 2003 lo sali di circulacion. Pa e periodo 4 di juni pa 4 di december

2019, e cambio di serie di biyetenan di florin 2003 pa e serie nobo di biyetenan di florin 2019 lo por haci solamente na banconan comercial. Pa e periodo di 5 di december pa 12 di augustus 2049, e cambio di e serie di biyetenan di florin 2003 pa e serie nobo di biyetenan di florin 2019 por wordo haci solamente na Banco Central di Aruba.



MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA TA BAY CUBA PA FIRMA UN ACUERDO INTERNACIONAL PA LANTA UN ORGANISACION CARIBENSE DI ADUANA

Diamars dia 21 di mei Minister Xiomara Ruiz-Maduro ta biaha pa Cuba pa forma parti di un delegacion di Reino Hulandes hunto cu mandatarionan di Corsou y Sint Maarten y Hulanda.

E intencion di e bishita aki ta pa firma un acuerdo internacional pa lanta e Organizacion Caribense di Aduana, Caribbean Customs Organisation (CCO). E CCO aki ta haci e cooperacion y intercambio di informacion mas lihe y eficiente entre e entidadnan di Aduana di e paisnan cu firma e tratado.

Pa Aruba y e otro paisnan den Reino, e acuerdo internacional aki ta masha importante, ya cu e ta haci posibel cu por combati entre otro fraude y e contrabanda di droga mas miho.

E delegacion di Reino lo topa tambe cu Vice Presidente di e Consejo di Minister di Cuba Sr. Ricardo Cabrisas Ruiz pa asina discuti puntonan di importancia.

Tambe Minister Xiomara ta haci uso di e oportunidad pa un reunion bilateral cu e Secretario di Estado di Finansa Sr. Menno Snel y un encuentro cu e Minister di Cultura di Cuba, Sr. Alpidio Bautista Alonso Grau.



Invitacion

Museo Arqueologico Nacional Aruba, NEXUS 1492, Fundacion 1403 y Ministerio di Finanzas, Economia y Cultura tin e honor y placer pa invita Bo person pa e apertura y presentacion di e Exposicion Temporario

Lasonan Caribeño
Hendenan conecta, antes y awor

Dia: 22 di mei 2019
Ora: 6:30 p.m—9 p.m
Lugar: Schelpstraat 42

Feria di Papiamento
26 DI MEI 2019

Benta di Buki	Skina pa mucha cu Dino Jump
Skina di Cuenta	Show di Baile
Competencia di seso sport	Pelicula
Wega di Papiamento	Canto
Declamacion Arte di Palabra	pa cera e anochi:
Charla	GRUPO DI BETICO

COMPETENCIA DI SESO SPORT

CON PA PARTICIPA?
Forma bo grupo di 6 persona pa participa den e competencia di seso sport

CON PA INSCRIBI?
Por inscribi via whatsapp na 593-6187 of
E-mail: fundacionlantapapiamento@gmail.com

CENTRO DI BARIO PLAYA PABOU
5:00 PM PA 8:00 PM

Fundacion Lanta Papiamento



MINISTER GLENBERT F. CROES

Minister di Asunto Social y Labor

CONSUMO DI ALCOHOL DILANTI BO YIU(NAN)



Departamento di Asunto Social

Si un mucha lanta den un hogar na unda consumo di alcohol ta algo 'normal' of usual, e chens ta mas grandi cu e mucha aki lo haci uzo y/of abuso di alcohol. Impacto riba educacion di yiu.

Cuanto biaha bo a bisa bo mes 'nunca mi no ta bay haci cu mi yiunan loke mi mayornan a haci cu mi'. Despues na grandi ta resulta cu toch bo ta of a haci locual bo a bisa bo mes cu bo no lo haci cu bo yiunan. Esaki tin di haci cu e desaroyo di un persona.

Como mayor mi por bebe alcohol?
E influencia cu abo como mayor tin riba bo yiu(nan) ta hopi grandi. Un ehempel ta e consumo di alcohol. E pregunta cu ta wordo lansa e ora ta si como mayor bo no por consumi alcohol?

Pa contesta e pregunta aki mester para keto na e hecho cu muchanan ta siña/imita e comportacion y accionnan (no-verbal) di nan mayornan mas cu nan ta scucha y sigui e palabranan (verbal) di nan mayornan. Un mucha cu ta wordo bisa pa no bebe alcohol, pero ta mira su mayor core auto bou di influencia, tin e riesgo mas grandi cu den futuro e tambe lo core auto bou di influencia.



For di investigacionnan internacional a resulta cu mayornan cu ta duna nan yiu permiso pa bebe un glas di alcohol den nan presencia of bebe alcohol 'limita' pa asina nan kita e 'kick' pa bebe alcohol, ta duna e muchanan un mensahe mixto. Esaki ta engrandece e chens riba uzo of abuso di alcohol.

Mayoria mucha ta pasa den un temporada di rebeldia contra nan mayornan y e custumbenan di cas, locual ta parti di un desaroyo 'normal' di mucha. Mayoria biaha esaki ta sosode den e temporada di adolescencia (±12-16 aña). Esaki no ta kita cu como mayor bo no por laga di duna e bon ehempel na bo yiunan. Mucha ta imita consciente y inconsciente nan mayornan riba diferente area.

Nos consejo

Pa loke ta trata alcohol tin e siguiente consejo: Bebe menos alcohol cu ta posibel y menos frecuente cu por. Ta bon pa para keto como mayor cu hopi biaha mucha chikito no sa con pa anda cu mayornan cu ta bou di influencia. Den

hopi caso nan actitud y comportacion ta cambia. Duna e bon ehempel mas tanto cu ta posibel, pasobra educacion ta wordo influencia mas door di bo accionnan (no verbal), cu bo palabranan.

Sea consciente di bo comportacion y kico abo kier siña bo yiunan. Sa ki norma y balor ta importante pa bo trece dilanti cerca nan. E manera cu abo como educador por demostra esaki ta den bo actonan y comportacion.

Pa mas pregunta riba e topico aki of pa yudansa/guia relaciona cu bida familiar y educacion di yiu, por yama Departamento di Asunto Social, seccion Bida & Famia na telefon 528-1150, of seccion Guia Social na telefon 528-1120

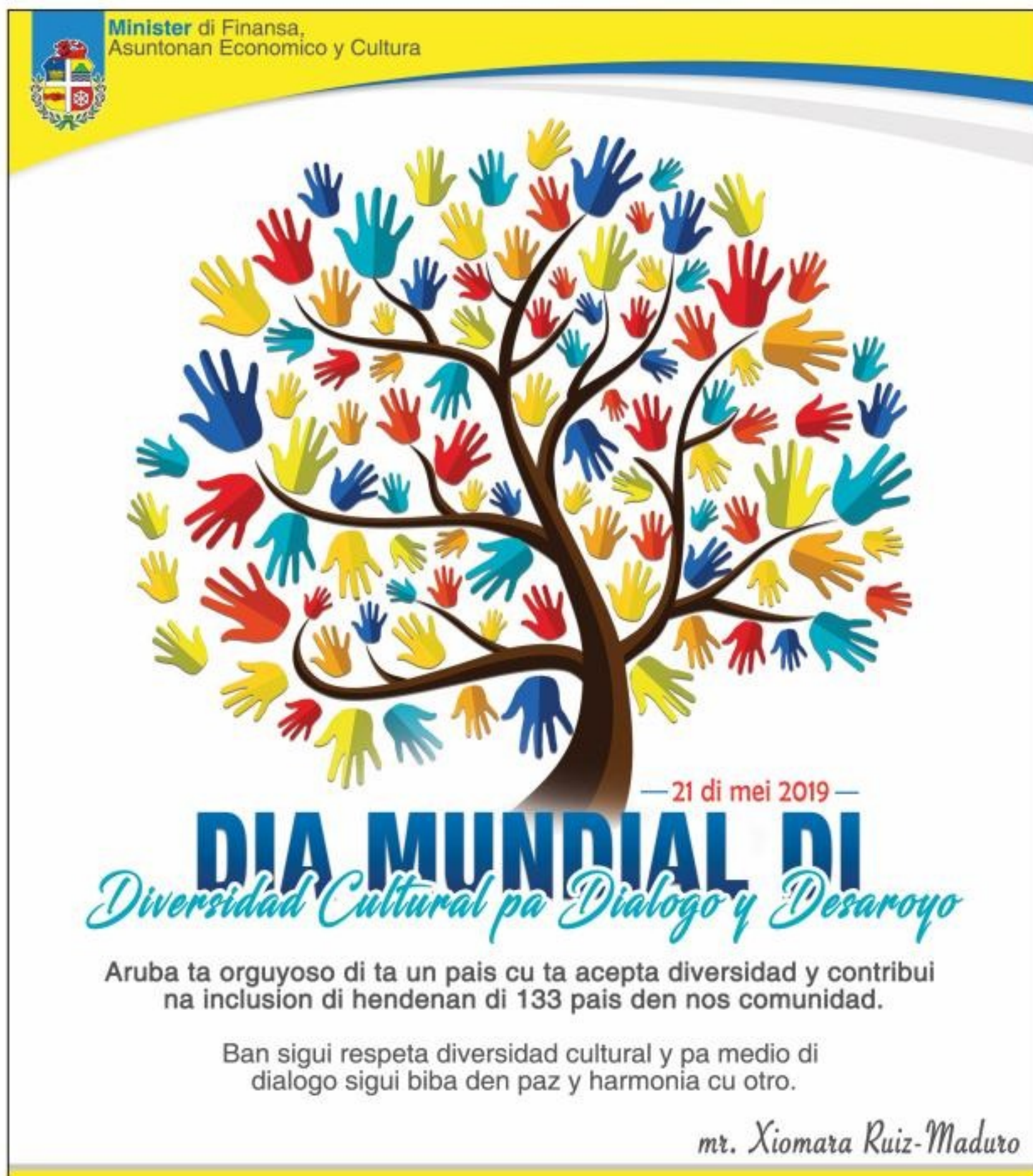


Central Bureau of Statistics Aruba

MOTHER'S DAY SURVEY FINDINGS

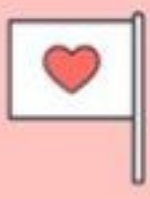
Hereby CBS Aruba and our three interns would like to thank everyone who took the time to fill in this survey. This info-graphic illustrates the results of this survey.

We have also created a picture with interesting facts regarding the import of flowers and flower arrangements in connection with the celebration of Mother's Day.




MOTHER'S DAY SURVEY FINDINGS

Persons in Aruba
89.2% celebrate Mother's Day



Top 3 activities on
Mother's Day



1. Spending quality with mom
2. Giving/receiving gifts
3. Having breakfast/brunch with mom

68.9%
of mothers on
Aruba have
1-2
children



88.4%
of mothers are
employed



After school while mom works,
children stay:

1. With adults
2. At Daycare/after school program

This survey was conducted on the Facebook page of CBS, these results are only applicable for the respondents of this survey.



Gabinete Wever-Croes
Informacion di Gobierno transparente!


MINISTER ANDIN BIKKER
Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

CAS DI SIGURIDAD AÑA PASA DEN LUNA DI MEI A BIRA REALIDAD CU E META PA YUDA FAMILIA Y HOBENNAN CU COMPORTACION CONFUSO

Cas di Siguridad oficialmente a keda inaugura aña pasa pa Gobernador Sr. Alonso Boekhoudt cu e meta, yuda personanan cu tin comportacion confuso pa comunidad y evita pa e molester aki sigui pasa. Den cuadro di diferente esfuerzo pa bon gobernacion, Gabinete Wever-Croes a cuminsa haci tur posibel pa reforsa y optimalisa siguridad di Aruba riba tereno social.

Segun Minister Bikker, Cas di Siguridad a keda acorda den Consejo di Minister den cuadro di e plan social, na luna di december 2017. Gobierno a tuma e paso aki relaciona cu e dobel tragedia di e dos rumannan cu a conmove comunidad den luna di november di 2017. E isla chikito aki tin hopi familia di risico unda e ambiente ta menos bon special pa e hubentud cu por cay den man di husticia. Tin casonan di violencia domestico y casonan di personanan cu a bay KIA. Nan a yega di comete un fout y tin e risico cu nan por bolbe cay y ripiti e mesun fout segun Minister Bikker.

E concepto di Veiligheidshuis, Cas di Siguridad a keda introduci exitosamente tanto na Hulanda como tambe na islanan ruman Boneiro y Corsou y adopta na Aruba. E ta un iniciativa di Ministerio Publico cu a formalisa e concepto aki aña pasa pa exacto 24 di Mei. Cas di Siguridad ta mas cu un luga of un edificio segun Minister Bikker, pasobra aki diferente instancia ta bini hunto pa purba guia y preveni cu esunnan cu ya caba a comete un fout bolbe haci esaki. Cas di Siguridad ta pa personanan cu tin un comportacion confuso pa sociedad y cu aspecto psiquiatrico.

Tambe ta haya e fenomeno di dropouts

hobennan cu no kier bay scol mas y hobennan den gang. Cu Cas di Siguridad a introduci un concepto multi disciplinario unda diferente instancia ta bay traha hunto pa yuda resolve e problemanan aki cu Aruba ta confronta cu e hubentud. E instancianan punta pa medio di un Ministeriële Beschikking ta, Bureau leerplicht pa evita dropouts, Bureau Sostene Mi, Directie Sociale Zaken, Directie Voogdijraad, Fundacion Guia Mi, Fundacion pa Adiccion Aruba, Fundacion Salud Mental Aruba, Korps politie, Ministerio Publico, Stichting Reclassering y Jeugd Bescherming Aruba.



Cu introduccion di Veiligheidshuis kier evita cu casonan ta yega na un codigo penal. Minister Bikker ta haya cu Cas di Siguridad ta algo historico y sigur un logro pa Aruba. Relaciona cu e prome aniversario di Cas di Siguridad lo tene un

congreso diaranson 22 di mei na Holiday Inn unda Minister di Husticia mr. Andin Bikker lo hiba su discurso. E congreso lo duna tur atencion na personanan cu comportacion confuso y ta henter dia.

Control dirigi ariba bebemento di alcohol na e sitio

CONTROL Ariba SUPERMERCADO Pariba di Brug

Recientemente a tuma lugar un accion policial ariba tur supermercado pariba di brug. E proyecto aki ta den cuadro di un grupo di estudiante di polis cu ta eherciendo nan estudio di MBO nivel 4 di polis. E control tabata dirigi ariba tur supermercado y minimarket pariba di brug.

A constata un problema di bebemento di alcohol pafo y padendie supermercado y pa ley di articulo 7 di Vergunningverordening esaki ta prohibi, ta sigui bende alcohol despues di ora poni riba nan vergunning y tambe cu e alcohol zwak y sterki no ta poni apart manera ta poni den ley. E studentenan a traha nan plan y mesora a dirigi nan mes riba un accion tanto preventivo y represivo pa asina por kita completamente e bebemento pafo y paden di e supermercado.

E motibo di esaki tabata necesario mirando e multitud grandi cu ta bebe alcohol na e sitio cu consecuencia despues cu por haya chofer bou influencia di alcohol, problema na cas, mas persona bou influencia riba caminda publico, pelea y asina por sigui menciona e problema cu e por trece cu ne.

Despues di a concientisa e doñonan di supermercadonan pariba di brug, accion policial a cuminsa mesora algun dia despues. Un total di 13 multa a wordo parti pa e

supermercadonan cu no a cumpli cu e avisonan.

Despues di mas control a mira cu e parti preventivo a duna resultado y por a mira despues cu tabata tin 0 multa parti pa e supermercadonan pariba di brug.

Cuerpo Policial Aruba lo keda enfatisa cu e controlnan ariba supermercado lo sigui pa asina mantene e orden publico ariba nos pais.



POLIS
Nos ta bo amigo..

UN FELIZ SIMAN

BIDA YENA CU ALEGRIA

HABRI UN SIMAN ALEGRE
DEN BO SERNAN KERI

BIBA DEN PAZ Y ALEGRIA CU OTRO!

SERVICIO • INTEGRIDAD • SEGURIDAD



MINISTER DANGUI ODUBER

Minister di Turismo, Salud y Deporte

Minister Dangui Oduber:

“ARUBA MEETS IN SAN NICOLAS” PA ISLAND FEST DIA 29 DI MEI!

Recientemente na Village Plaza San Nicolas Minister di Turismo sr. Dangui Oduber hunto cu CEO di ATA sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes y dirigentenan di Island Fest Foundation a tene un conferencia di prensa pa duna pueblo mas informacion tocante di Island Fest. Island Fest lo tene su prome edicion dia 29 di mei binidero na San Nicolas.

Island Fest ta bay ta un evento cu un concepto ful diferente, esaki ta debi cu lo bay tin un show historico impactante nunca antes bisto, tambe ta bay tin 2 banda musical. E cayanan di San Nicolas lo wordo transforma cu iluminacion y cu hopi entretenimento. Island Fest lo bay tuma lugar entre e 3 cayanan riba e rotonde cu e strea. Cada caya lo bira un Island y lo tin su mesun tema, entretenimento, show, bar y cushina.

Pa sostene e maneho di Turismo unda ta trece turistanan di calidad, a crea Island Fest. Island Fest lo organisa den aña 2019, 1 evento pa luna den e distrito di San Nicolas. Otro aña lo tin 2 evento pa luna lo aña di e districtonan di Noord, Santa Cruz y Playa. E festival aki lo duna e turista e balor pa su placa. A scohe e fecha di 29 di mei pa e prome edicion, esaki debi cu ta high season y ta den e siman di Soul Beach Music Festival.

Minister Dangui Oduber ta invita Aruba completo pa sostene e evento di Island Fest na San Nicolas, lo bay tin un variedad grandi di cuminda. Esaki ta un momento familiar caminda tur otro distrito di Aruba por bini hunto e anochi ey den San Nicolas. Manera ta ser bisa Aruba meets in San Nicolas dia 29 di mei.



ISLAND FEST

ARUBA MEETS IN
San Nicolas

Come and experience our local way of life

MAY 29 | 7-10 PM
2019
MAIN STREET, SAN NICOLAS

LOCAL FOOD ISLAND

MULTICULTURE FOOD ISLAND

SPECTACULAR HISTORICAL SHOW

LIVE BANDS

ARUBA

Ministerio di Turismo,
Salubridad Publico y Deporte

N O S M U C H A N A N , N O S R E S P O N S A B I L I D A D

ANOCHI INFORMATIVO TOCANTE **ABUSOSEXUAL**

Organisa pa **APG, Fundacion Lisette Gomes y Gobierno di Aruba**

LUGAR Y FECHA:

MFA PARADERA 21 di Mei 2019

MFA SANTA CRUZ 28 di Mei 2019

MFA SAVANETA 4 di Juni 2019

MFA NOORD 11 di Juni 2019

ORARIO: **7:00PM**

STOP E SILENCIO
Y BAN LANTA PA NOS MUCHANAN!





RESUMEN DI SIMAN

13-18 mei 2019

* Premier Evelyn Wever-Croes hunto cu Premier di Corsou Eugene Rhuggenaath tabata na Washington pa reunionnan hunto, pa asina enfatisa e impacto severo di e crisis migratorio di Venezuela riba Aruba y Corsou. Un 'joint mission' exitoso den cual a estrecha lasonan entre Aruba, Corsou y Merca.

* E noticianan entorno e refineria no ta positivo, sinembargo Gobierno a institui un comision cu tin como tarea pa duna conseho riba (A) si ta sigui cu Citgo, y si no (B) ta busca otro operador, y si no (C) cual otro alternativa tin pa San Nicolas cu ta trece cupo di empleo y bienestar economico.

* Gobierno di Aruba a tuma despedida di sr. Gijs Baars, representante di Hulanda na Aruba y Gobierno a cera conosi cu David Abrahams cu ta bay reemplaza Gijs Baars na augustus.

* Diahuebs ultimo Gobierno a duna informacion tocante Venezuela y e refineria na Parlamento den un bijeenkomst y a contesta preguntanan di Parlamentarionan, demostrando asina cu transparencia den e proceso aki ta hopi importante.

* Un di e motibonan principal pa cual a pone e carteranan di infraestructura y medio ambiente hunto tabata pa crea e balansa entre nan dos. Gobierno a acerca e comision Flora y Fauna pa conseho riba e situacion sumamente lamentabel unda cu UTV'nan ta core den areanan di naturalesa y causa destruccion na nos medio ambiente / flora y fauna, y pa hunto cu DTI bin cu un plan con pa atende cu e situacion aki.

* Gobierno a otorga na miembronan di e team di Directie Natuur en Milieu, nan Landsbesluit pa loke ta "toezichthouding" riba diferente ley cu DNM ta traha cu n'e! E paso aki ta importante pasobra pa hopi aña DNM a keda cu 1 toezichthouder solamente cual a haci hopi dificil pa controla y supervisa den diferente momento, awor e grupo ta bira 5 y lo funciona den forma mas eficiente na bienestar di naturalesa.

* E departamento encarga cu keurmento di auto di DTI a sali hunto cu KPA y DTP riba caya pa ehecuta control riba e vehiculan riba caminda na diferente parti di e isla, cu ta saca dimas huma y tambe e condicion general di e vehiculo.

Gasnan cu auto ta emiti ta daña calidad di aire y causa daño na medio ambiente.

* Bureau City Inspector ta activo rond Aruba pa remove autonan bieu y bandona for di acera den diferente bario y ta haci accion di limpieza di diferente dump ilegal cu ta constata.

* Minister di Cultura a entrega certificado na e hobennan ganador di Arte di Palabra kendenan a declama e bunita poesia 'Aruba', como palabra di exito pa nan presentacion na e Competencia di Arte di Palabra ABC cu ta tuma luga dia 18 di mei na Corsou.

* Banco Central a lansa e serie nobo di placa di papel den presencia di e Presidente, Minister President y Minister di Finansa. E serie ta hiba e tema 'Bida na Aruba' y ta contene aspectonan di nos flora, fauna, herencia cultural, monumento y luganan importante na Aruba. Na comienso di juni e placa di papel nobo lo drenta den circulacion.

* Durante reunion di e Ministernan di Finansa di Europa na Bruselas diabierna ultimo, Aruba a wordo baha for di e lista preto di EU di Paisnan cu nan sistema fiscal ta fomenta un competencia cu no ta husto. E cambionan cu Aruba a haci recientemente na e leyman fiscal di nos Pais, ta cuadra cu e standardnan Europeo di e Organizacion pa Cooperacion y Desaroyo Economico OECD y esaki ta pone nos den e grupo di Paisnan cu leyman fiscal 'EU compliant.'

* Minister di Finansa a entrega certificado na participantenan di e Business Week 2019 'Conquering New Horizons' organisa pa Exprodesk di Departamento Economico. Durante e siman aki esnan activo den e industria creativo como exportadornan awo of den futuro, artistanan, artesonan y dunado di servicio, a trata diferente tema practico pa yuda nan ta exitoso den nan negoshi. A trata e temanan di E-commerce y Online Payment, Belasting, Micro Financiamiento y derechonan di propiedad intelectual. Cu esaki Gobierno kier stimula negoshi bou di e sector di Industria Creativo cu ta un di e seis sector prometededor pa diversifica nos economia.

Continuacion Pagina 16

* Den nomber di Gobierno, Minister Ruiz-Maduro tabata presente hunto cu colega Minister Lampe pa hiba discurso pa felicita e comunidad Haitiano residencia na Aruba cu nan celebracion di Dia di Creacion di Bandera di Haiti.

* Minister di Husticia a bishita e departamento nobo cu ta atende aplicacionnan di asilo. Den cuadro di e cantidad sin precedente di aplicacionnan di asilo, debi na e situacion na Venezuela, Gobierno di Aruba a crea, cu asistencia di IND, un unidad di como 10 persona, cu ta yuda atende y trata e aplicacionnan.

* Diaberna atardi Gobierno a ricibi un manifesto di un grupo preocupa referente e tema di abuso di menornan. A splica e pasonan concreto cu e Gobierno actual a tuma, entre nan e Crisisplan Social y cu entrante 1 di juni venidero e base legal pa entre otro e Meldcode lo drenta na vigor. Ademá entre otro lo aumenta castigo y lo introduci castigo minimo pa e tipo di delitonan aki. A palabra cu dentro di un siman lo duna un contesta riba e preocupacionnan expresa den e manifesto.

* Na Boneiro a tuma luga e Vierlanden Bestuurlijk Overleg riba tereno di Salubridad Publico. E reunion aki ta un reunion cu anualmente ta ser teni entre e mandatarionan di Aruba, Boneiro, Corsou y Sint Maarten, riba cooperacion entre e islanan, tambe riba e tereno di cuido curativo, cu lo bay stimula mas "medische uitzendingen" entre e cuatro islanan, tambe lo bay reconoce nos yiunan di tera cu a rekeri un of otro specialismo den region y asina duna nan e oportunidad pa traha den nan pais.

* Minister Dangui Oduber a anuncia oficialmente e prome edicion di Island Fest cu lo ta e festival cu lo remplaza Carrubean. Island Fest ta bay ta un evento cu un concepto diferente, cu iluminacion y cu hopi entretenimento y lo bay tuma luga entre e 3 cayanan riba e rotonde cu e strea. Cada caya lo bira un Island y lo tin su mesun tema, entretenimento, show, bar y cushina.

* Minister di Enseñansa a haya presentacion di e plan di implementacion di e proyecto scol saludabel door di e werkgroep.

* Minister di Enseñansa a haya presentacion di e plan di un cluster 2 klas pa muchanan cu deficiencia di oido door di fundacion Fepo.

* Minister di Enseñansa a organisa dos dia di reflexion guia pa un delegacion di SGB di Boneiro pa profesionalnan di SPO cu

"TRECE INTEGRIDAD BEK
RIBA E AGENDA DI
GOBIERNO
TA E PROME PASO
PA TRECE
CONFIANSA BEK DEN
FUNCIONAMIENTO
DI GOBIERNO."



ta pa muchanan special.

* Minister di Enseñansa a tene un reunion di trabao cu representante di University of New Brunswick, Canada, den preparacion pa un MOU pa facilita cu nos studiantenan tin mas opcion na Canada.

* E siman aki Minister encarga cu Transporte a elabora extensamente riba San Nicolas Port Authorities and Development.

* Setar NV a entrega un cuanta anual positivo y no ta raportando perdida. Plannan futuro di Setar, na corto y largo plazo, ta muestra viable y sigur ta conta cu e respaldo absoluto di Gabinete Wever-Croes.

* Arubus a anuncia e Director nobo despues di un proceso di seleccion y escogencia extenso y riguroso entre 11 candidato cu a splica, cu a keda realisa pa un compania di afo dunando asina contenido na nos polisa di gobernacion pa loke ta transparencia. sr. Edwin Mohamed lo bira director di Arubus NV.

RESUMEN DI SIMAN

13-18 mei 2019

Cu e mesun dedicacion y conviccion nos lo drenta un siman nobo!

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

REFORMA FISCAL TA E CAMBIO HUSTO

Mientras cu tarifa di grondbelasting a baha pa 28 mil famia, poco mas di 5 mil famia ta haya compensacion

Gobierno di Aruba a anuncia e prome fase di Reforma Fiscal na December 2018 y esaki segun Premier Evelyn Wever-Croes ta hayando mas y mas contenido. Den e dianan aki, despues cu e cobransanan di Grondbelasting pa aña 2019 a sali recientemente tur hende por a cuminsa sinti e cambio husto.

E Reforma Fiscal, cu Gobierno a anuncia a cuminsa mira luz desde januari cu e tarificanan di Inkomstenbelasting a baha y awo cu e cobransanan di Grondbelasting 2019 a sali. E Cobransanan aki di Grondbelasting ta muestra e cambionan di Reforma Fiscal den cua e tarifa a baha. Pa esnan cu tin propiedad di menos di 500.000 florin, e tarifa a baha. Pa esnan cu tin propiedad di mas di 500.000 florin, e tarifa a subi.

Antes, e percentahe di Grondbelasting tawata 0.4% pa tur hende cu tin propiedad sin importa e balor. Sea e balor ta 100 mil florin of 1 miyon florin, tur hende ta paga 0.4%. Esaki, cu Reforma Fiscal a wordo cambia pa asina haci e mas husto pa tur hende. E tarifa ta cambia di tal forma cu esnan cu tin propiedad cu balor te na 120.000 florin no ta bay paga belasting mas. Esnan cu tin propiedad cu balor di entre 120.000 pa 250.000 florin, e tarifa ta baha cu mita, 50 %. Propiedadnan di 1 miyon florin, e tarifa ta 0.6%. Esaki ta e manera cu Gobierno a balansa pa baha e peso pa esnan cu mas tin mester di dje.

Cu e cambio aki, 12 mil famia no ta bay haya e cobransa mas pa Grondbelasting. Y pa 16 mil hende lo ripara cu nan tarifa ta baha y nan lo paga menos impuesto. Pa un grupo di mas o menos 5000 hende, e tarifa ta subi. Esakinan ta esnan cu tin propiedad di balor di mas di 500.000 florin. Pero mes momento ta bin acerca compensacion. Esnan cu ta verhuur, e tarificanan di Inkomstenbelasting a baha. Companianan cu propiedad comercial, su tarifa di Grondbelasting a bira 0.6% sin embargo ta haya compensacion, e dividendbelasting den e casonan aki ta baha. Esnan cu ta doño di condominium, ta e unico nan cu no ta ricibi

compensacion. Esakinan usualmente ta turistanan y of hendenan cu no ta biba na Aruba.

“Esaki ta e prome fase di Reforma Fiscal. E trabounan pa e segundo fase ta continua. Gabinete Wever-Croes su meta semper ta pa trece e balansa husto por tur ciudadano. Awe, 28 mil famia na Aruba ta contento cu e cambio husto aki di Reforma Fiscal. Un poco mas cu 5000 personan cu propiedad, lo sinti e efecto husto y positivo di compensacion cu a wordo duna den Reforma Fiscal. Gabinete Wever-Croes ta trahando y poniendo e ser humano central.



COMPARACION GRONDBELSTING 2018 Y 2019 DI UN CIUDADANO NA ARUBA			
Jaar: 2017 Dagtekening: 31 mei 2017 Tijdvak: 2017-2021 Persoonsnummer: 2281450 Entiteitsnummer: Gegevens-ID:		Jaar: 2019 Dagtekening: 31 mei 2019 Tijdvak: 2017-2021 Persoonsnummer: Aanslagnummer:	
55.000,00	1.060,00	975,00	
Te betalen 1.060,00		Te betalen 975,00	

GRONDBELASTING

TARIFA BIEUW
0.4%
PA TUR HENDE

E Reforma Fiscal a introdui un cambio di tarifa di Grondbelasting, e belasting cu bo ta paga si bo ta doño di un cas of propiedad. Cu e cambio aki ta diferencia e tarifa basa riba e balor di e propiedad: mas abou e balor ta, e tarifa ta baha. Mas halto e balor ta, e tarifa ta subi.

REFORMA FISCAL: Fase 1

E Cambio Husto!

TARIFA NOBO

	BEGIN BEDRAG	EIND BEDRAG	TARIEF
0	0	120.000	0%
1	120.000	250.000	0.2%
2	250.000	500.000	0.3%
3	500.000	750.000	0.4%
4	750.000		0.6%

NO RESIDENTE Y COMERCIAL: 0.6%

E Reforma Fiscal a introduci un cambio di tarifa di Grondbelasting, e belasting cu bo ta paga si bo ta doño di un cas of propiedad. Cu e cambio aki ta diferencia e tarifa basa riba e balor di e propiedad: mas abou e balor ta, e tarifa ta baha. Mas halto e balor ta, e tarifa ta subi.

Same Goals, Different Roadmaps

21-22 May 2019 Tallinn, Estonia



Un e-Government y
un Gobierno mas
eficiente y digital lo
resulta den
menos burocracia,
mas transparencia
y un miho servicio
na nos comunidad.
Esaki ta puntonan
cu Gobierno a
priorisa den e
acuerdo di
gubernacion
'Hunto pa Aruba
2017-2021'.

Prome Minister
Evelyn Wever-Croes



GOBIERNO DI *ARUBA*

*un
Feliz Dia*

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD